

Programma di lingua francese 2

Corso di laurea in Lingue e culture per la mediazione linguistica (9 CFU)

Dipartimento di lettere, lingue e beni culturali

91 ore di lettorato + 20 ore di linguistica francese

Docente titolare: Cosimo De Giovanni

CEL: Maud Charpentier

OBIETTIVI FORMATIVI INSEGNAMENTO

Conoscenza e comprensione

Lo studente dovrà possedere:

- adeguata conoscenza e competenza linguistico-comunicativa (fino al livello **B2.1 del QCER**), allo scritto e all'orale, e metalinguistica in lingua francese, in particolare nell'ambito della sintassi francese;
- solide conoscenze della cultura francese;

Capacità di applicare conoscenza e comprensione

Lo studente dovrà essere in grado di:

- applicare le proprie conoscenze della lingua francese nella produzione e nella comprensione orale e scritta;
- saper applicare gli strumenti teorici per il riconoscimento di specificità sintattiche proprie alla lingua francese;
- effettuare analisi e sintesi delle problematiche linguistiche, specialmente in ambito di contatto interlinguistico;
- individuare e risolvere problemi inerenti allo scambio linguistico.

Autonomia di giudizio

Lo studente deve avere la capacità di:

- interpretare con autonomia di giudizio i fenomeni linguistici e le manifestazioni storiche e culturali della lingua e cultura francese, valutandone la portata e l'impatto nelle sue varie dimensioni.
- analizzare autonomamente diverse tipologie testuali, e di individuarne genere, convenzioni, stile, impianto retorico e strategie comunicative. L'autonomia di giudizio viene verificata durante i colloqui d'esame e durante il processo di elaborazione della prova finale.
- orientarsi autonomamente nel contesto linguistico-filologico e storico-culturale della mediazione interculturale, relativamente alla lingua francese.

Abilità comunicative

Lo studente deve:

- aver conseguito capacità comunicative a livello di esposizione orale e scritta in lingua francese.
- essere in grado di interagire, o nel ruolo di mediatore, o in situazioni che richiedano una competenza linguistico-culturale in ambito francese.

Capacità di apprendimento

Lo studente deve avere acquisito le strategie cognitive e meta-cognitive atte a consentirgli di proseguire in autonomia lo studio della lingua francese.

Il corso di Lingua francese 2 è propedeutico a Lingua francese 3.

PREREQUISITI FORMATIVI

È indispensabile che lo studente possieda - all'inizio delle attività didattiche - un livello di partenza pari a B1 del QCER. È richiesto lo stesso livello di partenza per gli studenti non frequentanti le attività didattiche.

CONTENUTI DEL CORSO

Il corso si suddivide nelle seguenti parti:

- esercitazioni con CEL madrelingua pari a 91 ore;
- lezioni di linguistica francese con il docente titolare pari a 20 ore.

Le esercitazioni con il CEL madrelingua verteranno sullo sviluppo e consolidamento delle competenze grammaticali e lessicali, della comprensione orale, espressione orale e produzione scritta.

Tematiche del lettorato

- DOSSIER 3. ASSURER SON CONFORT ET SA SÉCURITÉ (leçon 2 à terminer)
- DOSSIER 4. BIEN VIVRE SES RELATIONS
- DOSSIER 5. GÉRER SON BUDGET
- DOSSIER 6. AVOIR UNE BONNE IMAGE DE SOI
- DOSSIER 7. RÉUSSIR SA VIE
- PROFESSIONNELLE
- DOSSIER 8. COMPRENDRE LE MONDE QUI NOUS ENTOURE
- DOSSIER 9. S'ENGAGER

PERSPECTIVES :

- Le confort et la sécurité dans le quartier ;
- Les relations, les souvenirs ;
- La consommation, l'argent ;
- L'apparence, la personnalité ;
- Le monde du travail et le rapport au travail ;
- L'information et les manières de s'informer ;
- L'écologie, les causes solidaires.

BESOINS - TÂCHES-CIBLE :

- Avoir un bon cadre de vie ; Participer à la création d'un quartier idéal.
- Entretenir des liens ; Créer un livre d'or pour son école.
- Faire face à des difficultés relationnelles ; Réaliser une enquête sur les relations.
- Faire des choix de consommation ; Faire le schéma des profils de consommateurs de la classe.
- Financer un projet ; Élaborer le dossier de financement d'un projet.
- Prendre soin de son apparence ; Réaliser une séance photo.
- Cultiver ses talents ; Préparer une soirée des talents.
- Bien vivre son environnement professionnel ; Élaborer une charte pour de bonnes conditions de travail.
- Entreprendre Lancer un projet.
- Suivre l'actualité ; Faire une revue de presse.
- S'informer sur des événements et des phénomènes de société ; Faire un classement d'événements historiques.
- Agir pour l'environnement ; Préparer une action de protestation.
- S'impliquer pour une cause solidaire ; Créer une campagne solidaire.

OBJECTIFS PRAGMATIQUES :

- Formuler une demande, une revendication - Exprimer une situation hypothétique.
- Décrire une relation, raconter un souvenir - Évoquer l'évolution d'une relation - Exprimer des sentiments, des émotions - Remercier, exprimer sa gratitude - Raconter une anecdote, un souvenir ;
- Rapporter des situations relationnelles - Décrire des relations et des interactions - Exprimer une hésitation - Rassurer, exprimer de l'empathie - Rapporter des propos, des paroles ;
- Décrire des comportements de consommateurs- Décrire des manières de contrôler ses dépenses- Expliquer des comportements d'acheteur ;
- Rechercher / Proposer des solutions de financement - Faire / Répondre à une demande de prêt - Demander / Proposer des conseils, des solutions à un problème - Exprimer une alternative ;
- Évoquer le rapport à l'apparence - Décrire l'apparence, l'image - Expliquer des choix vestimentaires ;
- Faire le point sur ses talents et ses réussites - Évoquer la personnalité - Exprimer des difficultés - Exprimer un point de vue : certitude, doute, opinion ;
- Parler de la vie au travail - Décrire des conditions de travail- Raconter une expérience au travail ;
- Défendre un projet - Exposer un projet dans un *pitch* - Expliquer des objectifs - Écrire une lettre formelle pour faire une demande ;
- Rapporter des faits d'actualité - Raconter un événement de l'actualité - Rapporter des informations traitées dans la presse - Évoquer une information non confirmée ;
- Commenter l'importance de certains événements - Évoquer des événements marquants - Commenter les résultats d'une étude ;
- Prendre position pour agir - Rendre compte d'une action militante - Exprimer l'indignation - Débattre : exprimer son opinion, prendre position ; exprimer l'accord / le désaccord ;
- Informer sur des actions solidaires - Exprimer un constat - Exprimer une contradiction - Inciter à agir.

OBJECTIFS LINGUISTIQUES :

- morphosyntaxiques :

- L'infinitif ou le subjonctif dans l'expression des sentiments, des émotions - Les structures verbales pour évoquer le souvenir - Les temps du récit : le passé composé, l'imparfait, le plus-que parfait ;
- Les pronoms personnels avec les verbes à construction indirecte - Le discours rapporté au passé et la concordance des temps ;
- Le gérondif, les adverbes en *-ment* et les prépositions *avec* et *sans* pour exprimer la manière - Les pronoms *en*, *y* (synthèse) ;
- Les doubles pronoms - Structures pour proposer des solutions (*tu ferais mieux..., il vaudrait mieux..., à ta place je ferais...*) - Structures pour exprimer une alternative ;
- La place des adjectifs - Les articulateurs pour exprimer la cause et la conséquence ;
- Les adjectifs suivis d'une préposition - L'indicatif ou le subjonctif dans l'expression d'un point de vue ;
- Les pronoms relatifs composés - L'infinitif, l'indicatif ou le subjonctif dans l'expression des relations temporelles (*avant de / que, après (que)...*) ;
- L'infinitif ou le subjonctif dans l'expression du but ;
- La forme passive - Le conditionnel pour évoquer un événement non confirmé / la formation du conditionnel passé ;
- La nominalisation - La forme passive avec *se faire* + infinitif - Les articulateurs pour exprimer l'opposition (*contrairement à..., au contraire, en revanche...*) ;

- L'infinitif ou le subjonctif dans l'expression de l'indignation / la formation du subjonctif passé - L'indicatif ou le subjonctif dans l'expression de l'opinion ;
- Le participe présent pour donner une précision - Les articulateurs pour exprimer la concession (*même si, malgré, bien que...*) - Tournures de phrases pour inciter à agir.

- lexicaux :

- Les aménagements urbains et les acteurs de la ville ;
- Expressions liées à l'évolution d'une relation - La vie au lycée - Formulations pour dire des sentiments, des émotions- Expressions du remerciement et de la gratitude - Les indicateurs temporels ;
- Verbes et expressions liées aux relations et interactions - Expressions de l'hésitation - Expressions pour rassurer, exprimer de l'empathie ;
- Le pouvoir d'achat - Les choix de consommation ;
- Le prêt bancaire - L'argent ;
- Les caractéristiques physiques - L'apparence - L'allure, le style vestimentaire ;
- Les points forts, les réussites et les échecs - Les traits de personnalité - Expressions liées à des difficultés ;
- L'environnement et les conditions de travail - Les personnes et le travail en entreprise ;
- Les secteurs d'activité professionnelle - Formulations pour présenter un projet, expliquer un concept et conclure une présentation - La création d'entreprise - Le rituel de la lettre formelle - Les articulateurs du discours ;
- Les catastrophes météorologiques - La vie politique- Verbes et expressions de la revue de presse ;
- Les grands événements et les phénomènes de société - Verbes et expressions pour dire l'impact d'un événement - Formulations pour exprimer une proportion (*la plupart, un sur deux, la totalité...*) ;
- L'environnement et l'écologie - L'action militante - Formulations pour exprimer l'indignation - Formulations pour prendre position, exprimer l'opinion, l'accord / le désaccord ;
- L'action solidaire - Formulations pour exprimer un constat.

- phonétiques :

- Les groupes consonantiques ;
- L'intonation expressive ;
- La fluidité de la parole ;
- La liaison (synthèse et niveaux de langue) ;
- L'enchaînement vocalique.

CONTENUS SOCIOCULTURELS :

- Les conseils de quartier en France ;
- L'enseignement secondaire en France - Les associations de parents d'élèves en France ;
- Les soldes et les promotions en France - Le livret A ;
- L'accès aux études supérieures en France ;
- Le dialogue social dans les entreprises en France - Entreprendre en France ;
- Le système politique et les lieux du pouvoir en France ;
- Faire un don en France.

FENÊTRES SUR...

- des grands projets urbanistiques des 19e et 20e siècles en France ;
- le réseau des centres sociaux en France - un extrait de roman de Jean-Claude Mourlevat ;

- des expressions idiomatiques liées à l'argent - une fable de Jean de La Fontaine ;
- les parcours de personnalités françaises qui ont fait de leur différence un atout - deux extraits d'un essai autobiographique de Daniel Pennac sur l'école ;
- la durée du temps de travail en France - un texte de Georges Perec avec une contrainte créative ;
- l'histoire de la presse en France - un roman d'Honoré de Balzac adapté au cinéma ;
- des événements médiatiques liés à l'engagement pour une cause - des textes poétiques qui défendent une cause.

STRATÉGIES ET TECHNIQUES POUR...

- Transmettre des informations (1) → traiter et hiérarchiser les informations d'un écrit ;
- Faciliter la communication et la coopération → installer de bonnes conditions pour le travail en groupe → gérer des malentendus et des désaccords ;
- Transmettre des informations (2) → rendre des informations accessibles ;
- Enrichir son vocabulaire → s'appuyer sur la construction des mots → construire des réseaux lexicaux ;
- Faire un exposé oral → structurer une présentation → susciter l'intérêt du public ;
- Écrire un article informatif → organiser les idées et structurer le texte ;
- Participer à un débat → préparer des arguments → intervenir et réagir.

Tematiche del corso di linguistica

Il corso di Morfologia francese, destinato agli studenti del secondo anno del Corso di Laurea in Lingue e culture per la mediazione linguistica, ha l'obiettivo di fornire una conoscenza solida e strutturata dei principali meccanismi morfologici della lingua francese, con particolare attenzione alla morfologia lessicale e ai processi di formazione delle parole.

Dopo un'introduzione ai concetti fondamentali della morfologia e alle principali unità di analisi (morfema, radice, radicale, base, affisso), nonché alla distinzione tra morfologia flessiva e morfologia derivazionale, il corso si concentrerà sui principali procedimenti di formazione delle parole in francese: prefissazione, suffissazione, parasintesi, conversione e composizione. Saranno analizzati il funzionamento di tali procedimenti, i vincoli cui sono sottoposti e i diversi gradi di produttività che li caratterizzano.

Ampio spazio sarà dato all'osservazione di dati autentici e ad esercitazioni guidate su corpora e testi, al fine di analizzare empiricamente la struttura delle parole e i meccanismi di formazione lessicale, osservandone il contributo alla produttività e alla dinamica del lessico francese.

Al termine del corso, gli studenti saranno in grado di riconoscere e descrivere le principali unità morfologiche, distinguere i diversi procedimenti di formazione delle parole e analizzare criticamente la struttura morfologica di unità lessicali francesi.

La frequenza è vivamente consigliata. Gli studenti non frequentanti sono invitati a contattare il docente all'inizio del semestre per concordare modalità alternative di studio e verifica.

METODI DIDATTICI

Le attività di lettorato saranno impartite sotto forma di esercitazioni attraverso l'uso del manuale in adozione e documenti viventi forniti dal CEL. Le attività di lettorato si svolgeranno in lingua francese.

Per la linguistica francese, le lezioni saranno frontali e in lingua francese.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

a) Modalità

La valutazione dello studente prevede:

- una prova parziale scritta
- una prova orale.

La prova parziale scritta, della durata di **2 ore e 30 minuti**, prevede:

1. una **Production écrite** (PE) con testo di lunghezza pari a 250-300, a partire da un argomento trattato nel corso dell'anno accademico.
2. **Esercizi di grammatica e lessico** (GL) livello B2.1.

Nella prova di produzione scritta, lo studente dovrà dimostrare di:

- essere in grado di scrivere testi chiari e articolati su un'ampia gamma di argomenti;
- essere in grado di scrivere saggi e relazioni, fornendo informazioni e ragioni a favore o contro una determinata opinione.

La prova orale prevede una prova orale finale sulle tematiche riguardanti il corso di linguistica francese.

Si ricorda che il sostenimento della parte parziale scritta è propedeutico all'espletamento della prova orale finale.

Le date della prova parziale scritta e della prova orale finale saranno stabilite annualmente e rese pubbliche sulla pagina personale del docente titolare, sul blog (<http://people.unica.it/infra/>), sulla pagina Facebook del settore (<https://www.facebook.com/franceseCagliari/#>) e sulla piattaforma Esse3.

b) Attribuzione punteggio

Il punteggio della prova d'esame scritta è attribuito mediante voto espresso in trentesimi. Il voto sarà così ripartito:

- 30/30 per la produzione scritta;
- 30/30 per la parte di grammatica e lessico.

La somma dei voti delle due parti, diviso per due, costituisce il voto finale della prova parziale scritta.

La parte concernente la produzione scritta sarà corredata da una tabella con indicazione di voto minimo e massimo da attribuire secondo determinati parametri linguistici ed extra-linguistici. Ciascun esercizio della parte grammaticale e lessicale sarà accompagnato da un punteggio parziale calcolato sulla base delle risposte esatte fornite.

In caso di esonero della parte lessicale e grammaticale per raggiungimento del 70% delle presenze (sul totale delle ore di lettorato) sostenimento e superamento con esito positivo di entrambi i CC (vedere l'attestato), il voto finale della parte parziale scritta si otterrà dalla somma del voto globale del contrôle continu (CC), ottenuto dalla media dei due CC conseguiti nei due semestri, e del voto della PE diviso per due, fatto salvo che la PE riporti un voto non inferiore a 18/30.

La prova parziale scritta è inscindibile. Pertanto, l'intera prova sarà ritenuta insufficiente nei seguenti casi :

- di sola PE insufficiente ;

- di sola GL insufficiente ;
- di PE e GL entrambi insufficienti.

Il punteggio della prova orale finale è attribuito mediante voto espresso in trentesimi e verterà sugli argomenti di linguistica francese.

c) Requisiti valutazione esame scritto

Nella valutazione della prova parziale scritta, per la parte della PE si terrà conto dei criteri elencati nella tabella annessa a questo programma.

La somma del punteggio massimo di ciascun criterio è uguale a 30

Per la parte grammaticale e lessicale, il punteggio massimo da raggiungere è 30.

Il voto finale della prova parziale scritta è dato dalla somma dei punti ottenuti nella PE e da quelli ottenuti nella parte grammaticale e lessicale, diviso per due.

d) Requisiti valutazione esame orale

Il voto della prova orale è modulato come segue:

- 100% dal voto della prova orale finale con il docente di linguistica francese.

Le conoscenze e le competenze relative al contenuto del corso vengono valutate tramite domande a risposta aperta in cui lo studente deve dimostrare:

- correttezza dell'espressione linguistica (a livello fonetico, sintattico e semantico);
- conoscenza degli argomenti di linguistica trattati;
- capacità di interazione con il docente.

Il soddisfacimento dei tre requisiti è condizione necessaria per il raggiungimento di una valutazione positiva.

Per superare l'esame, riportando un voto non inferiore a 18/30, lo studente deve dimostrare di aver acquisito una conoscenza sufficiente degli argomenti e una competenza sufficiente nel livello B2.1 del QCER. Una mancata competenza nel livello B2.1 del QCER (con lacune nelle competenze base, pregresse, della lingua francese) comporta il non superamento dell'esame.

Per conseguire un punteggio pari 30/30 e lode, lo studente deve dimostrare di aver acquisito conoscenza e competenza eccellenti nella disciplina oggetto del corso con il docente.

e) Prove in itinere

Introduzione della frequenza monitorata

Con l'introduzione della frequenza monitorata delle esercitazioni (coordinamento delle lingue straniere, 7 luglio 2015), lo studente dovrà assicurare almeno il 70% delle presenze alle esercitazioni di lettorato.

Tale frequenza sarà monitorata attraverso la firma che lo studente dovrà apporre **a fine esercitazione**.

Valutazione durante l'anno

La valutazione annuale sarà costituita da:

- 2 Contrôles continus.
- controllo continuo domestico

Contrôles continus (CC)

I contrôles continus (CC) si svolgeranno due volte l'anno: 1. orientativamente prima delle vacanze di dicembre; 2. orientativamente prima del termine delle attività del secondo semestre.

I CC serviranno a testare le competenze e le conoscenze acquisite dallo studente nel corso di ciascun semestre e del lavoro svolto in classe e individualmente.

I CC avranno durata di circa un'ora e verteranno esclusivamente sulla grammatica, le conoscenze lessicali, delle unità didattiche e delle esercitazioni svolte in aula, e sulla comprensione orale.

La valutazione dei CC sarà espressa in trentesimi. Il voto finale del CC sarà dato dalla media dei due CC sostenuti nel corso dell'anno accademico.

È obbligatorio il sostenimento di entrambi i CC, previsti nel corso dell'anno accademico, e del superamento con voto positivo di entrambi per beneficiare dell'esonero previsto. Il mancato svolgimento di uno dei CC o il non superamento di uno dei CC, a fronte del raggiungimento del 70% di presenze, non dà alcun beneficio allo studente.

Il voto finale dei due CC (da sostenere obbligatoriamente entrambi e con esito positivo) sommato al 70% delle presenze dà diritto allo studente di usufruire di un esonero allo scritto per la parte delle conoscenze lessicali e grammaticali.

Il voto finale della parte parziale scritta si otterrà dalla somma del voto globale del contrôle continu (CC), ottenuto dalla media dei due CC conseguiti nei due semestri, e del voto della PE diviso per due, fatto salvo che la PE riporti un voto non inferiore a 18/30.

I CC hanno valenza pari a 4 appelli dal primo appello della sessione estiva fino all'appello di settembre compreso.

Controllo continuo domestico (CCD)

Il *controllo continuo domestico (CCD)* costituisce una forma di lavoro personale finalizzata all'esercitazione e al consolidamento delle competenze relative alla produzione scritta (PE).

Il CCD mira ad aiutare lo studente a sviluppare progressivamente le capacità necessarie alla redazione di testi in lingua francese, mettendo in pratica le conoscenze e le abilità acquisite durante le attività didattiche.

Nel corso dell'anno accademico, gli studenti saranno invitati a svolgere un numero di elaborati stabilito dalla CEL in funzione della programmazione didattica. Il numero degli elaborati, gli argomenti, le consegne e il relativo calendario saranno comunicati dalla CEL all'inizio dell'attività didattica o nel corso dell'anno, secondo le modalità da questa indicate.

Saranno presi in considerazione esclusivamente gli elaborati svolti nell'ambito del CCD secondo le consegne e le scadenze stabilite. Non saranno pertanto accettati elaborati inviati prima o dopo i termini indicati dalla CEL o relativi ad argomenti diversi da quelli assegnati. Le modalità di revisione e restituzione degli elaborati saranno definite dalla CEL.

La correzione individuale di ulteriori elaborati o esercitazioni svolti autonomamente, al di fuori delle attività programmate nell'ambito del CCD, costituisce un'attività aggiuntiva di supporto alla preparazione e viene effettuata compatibilmente con gli impegni didattici della CEL. Sarà data priorità agli studenti che partecipano regolarmente alle attività didattiche.

Non saranno effettuate correzioni individuali di elaborati autonomamente svolti nelle due settimane precedenti a ciascun appello d'esame.

Gli studenti che abbiano già sostenuto una prova d'esame senza superarla potranno richiedere la correzione di nuovi elaborati soltanto dopo aver preso visione della prova precedentemente sostenuta e averne discusso gli errori in sede di visione.

TESTI DI RIFERIMENTO

A. Per il corso di linguistica francese

Lo studente potrà scegliere fra i seguenti testi. La non presentazione di uno di questi testi comporterà la non ammissione all'esame orale. La lista non è esaustiva. Pertanto, nel corso delle lezioni, il docente potrà fornire ulteriori titoli di libri, capitoli o articoli di rivista.

Testo obbligatorio per tutti gli studenti (da presentarsi all'esame assieme ai testi a scelta, pena l'esclusione dall'esame): Riegel, M. / Pellat, J-C. / Rioul, R. (2011). *Grammaire méthodique du français*. Paris : PUF, 2011 (Partie IV, Chapitre XX, Morphologie grammaticale et lexicale, p. 887- 918).

Bibliografia per gli studenti non frequentanti

Gli studenti non frequentanti sono invitati a contattare il docente all'inizio del semestre per concordare modalità alternative di studio e verifica.

Testi o articoli obbligatori (a scelta):

Booij, G. (2014). *La morphologie constructionnelle. Un aperçu*. In <https://geertbooij.files.wordpress.com/2014/02/booij-2009-paris-construction-morphology-apercu.pdf> (pages 1-10).

Dumarest, D. & Morsel, M.-H. (2005). *Le chemin des mots. Pour un apprentissage méthodique du vocabulaire français*, Grenoble, Presses Universitaires de Grenoble (pages 1-92).

Gardes Tamine, J. (1981). Introduction à la morphologie, *L'Information grammaticale*, 1981/10, pp. 37-39. https://www.persee.fr/doc/igram_0222-9838_1981_num_10_1_2429

Gardes Tamine, J. (1982). Introduction à la morphologie, suite. La morphologie flexionnelle : le nombre, *L'Information grammaticale*, 12, 1982, pp. 36-38, https://www.persee.fr/doc/igram_0222-9838_1982_num_12_1_2397

Gardes Tamine, J. (1981). Introduction à la morphologie, (suite)... La morphologie flexionnelle : le genre, *L'information grammaticale*, 11, 1981, pp. 34-36, https://www.persee.fr/doc/igram_0222-9838_1981_num_11_1_241

Gardes Tamine, J. (1982). Introduction à la morphologie, suite... La morphologie flexionnelle : le verbe [article], *L'information grammaticale*, 13, 1982, pp. 42-46, https://www.persee.fr/doc/igram_0222-9838_1982_num_13_1_2383

Gardes Tamine, J. (1982). Introduction à la morphologie (suite) : La morphologie dérivationnelle, *L'Information Grammaticale*, 14, 1982. pp. 31-35, http://www.persee.fr/doc/igram_0222-9838_1982_num_14_1_2356

Kilani-Schoch, M. & Dressler, W. U. (2005). *Morphologie naturelle et flexion du verbe français*, Tübingen, Gunter Narr Verlag (pages 1-29).

Lingvistica (2021). *La double articulation*, <http://lingvistica.ro/wp-content/uploads/2021/01/Double-articulation-1.pdf>

Monneret, Ph. (1999). *Exercices de linguistique*, Paris, PUF (pages 121-141).

Poitou, J. (2017). *Typologie des langues*. <http://j.poitou.free.fr/pro/html/gen/typologie.html>

Saussure, Ferdinand de. (1967 [1916]). *Cours de linguistique générale, édition critique préparée par Tullio de Mauro*, Paris, Éditions Payot & Rivages (pages 23-35 ; 170-184).

Riegel, M. / Pellat, J-C. / Rioul, R. (2011). *Grammaire méthodique du français*, Paris,

- PUF, 2011 (Partie IV, Chapitre XX, Morphologie grammaticale et lexicale, p. 887-918).
- Ruwet, N. (1969). M. Gross, Grammaire transformationnelle du français : syntaxe du verbe, *Langue française*, n°1, La syntaxe, 115-119, https://www.persee.fr/doc/lfr_0023-8368_1969_num_1_1_5413
- Svensson, Maria H. (2004). *Critères de figement. L'identification des expressions figées en français contemporain*. Umeå : Tommy Sund (pages 16-34).

Testi consigliati

- Balibar, R., L'Institution du français: Essai sur le colinguisme des Carolingiens à la République, Paris, PUF, 1985.
- Baylon, Christian, Fabre, Paul, Initiation à la linguistique, Paris, Nathan, 1999.
- Gardes Tamine, J., La grammaire. Tome 1, Phonologie, morphologie, lexicologie, Paris, Colin, 2002 (Chapitre II, p. 49-114).
- Helmy, A. I. (2003). *Le cadre du lexique-grammaire*. In Linx 48, <https://journals.openedition.org/linx/219>
- Huot, Hélène, La morphologie : Forme et sens des mots du français, Paris, Colin, 2006.
- Mortureux, Marie-Françoise, La lexicologie entre langue et discours, Paris, Colin, 2011.
- Niklas-Salminen, Aino, La lexicologie, Paris, Colin, 2013.
- Neveu, F. (2011). *Dictionnaire des sciences du langage*. Paris : Armand Colin.
- Pergnier, Maurice, Le mot, Paris, PUF, 1986.
- Picoche, Jacqueline, Précis de lexicologie française, Paris, Nathan, 1992.
- Pruvost, Jean, Nos Ancêtres les arabes: ce que notre langue leur doit, Paris, J.-C. Lattes, 2017.
- Pruvost, Jean, Sablayrolles, Jean-François, Les néologismes, coll. Que sais-je ?, Paris, PUF, 2016 (3ème édition).
- Rey, Alain, Le lexique : images et modèles, Paris, Colin, 1977.
- Svensson, Maria H. (2004). *Critères de figement. L'identification des expressions figées en français contemporain*. Umeå : Tommy Sund.
- Tournier, Nicole, Tournier, Jean, Dictionnaire de lexicologie française, Ellipses, 2009. La morphologie du français, Tabella, http://www.ac-grenoble.fr/ien.g4/IMG/pdf_pdf_tableau_morphologie.pdf
- Walter, Henriette, Le français dans tous les sens, Paris, Laffont, 2016.
- Walter, Henriette, L'aventure des mots français venus d'ailleurs, Paris, Laffont, 1997.
- Walter, Henriette, Des Mots sans-culottes, Paris, Laffont, 1989.
- Walter, Henriette, L'aventure des langues en Occident: Leur origine, leur histoire, leur géographie, Distribooks Inc, 1996.

B. Per il lettorato

- Himber Céline, Hugot Catherine, Darchelet Martine. *Livre de l'élève Mon Alter Ego 3 (B1)*. Paris. Hachette FLE, 2025. ISBN : 978-2-01-723641-2
- Kaddani Sara, Twardowski-Vieites Delphine. *Cahier d'activités Mon Alter Ego 3 (B1)*. Paris. Hachette FLE, 2025. ISBN : 978-2-01-723642-9

B2. Testi consigliati

Dans la collection **Progressive** et **Pratique** de CLE international, différents ouvrages peuvent être utiles.

Exemples :

- Boulares M., Frérot J. L., *Grammaire progressive du français B1-B2 (avancé)*, CLE international. ISBN : 978-2-09-034928-3.
- Racine R., Schenker J. C., *Pratique vocabulaire B2, 640 exercices, avec règles*. ISBN : 978-2-09-038996-8.

Dizionario monolingue a scelta.

Dizionario bilingue a scelta.

B3. Risorse on line

Dictionnaires bilingues et monolingues : <https://www.larousse.fr/> ; <https://www.garzantilinguistica.it/>

Dictionnaire des synonymes : <https://www.dictionnaire-synonymes.com/>

Conjugaison : <http://www.les-verb.es.com/>

TV5Monde (langue française) : [https://langue-francaise.tv5monde.com/?](https://langue-francaise.tv5monde.com/?utm_source=tv5monde&utm_medium=metanav&utm_campaign=langue-francaise)

[utm_source=tv5monde&utm_medium=metanav&utm_campaign=langue-francaise](https://langue-francaise.tv5monde.com/?utm_source=tv5monde&utm_medium=metanav&utm_campaign=langue-francaise)

Audio lingua : <https://www.audio-lingua.eu/spip.php?rubrique1>

GRILLE D'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ÉCRITE B2.1

Respect de la consigne (longueur minimale du texte et adéquation du sujet proposé). Correction sociolinguistique : la production est adaptée à la situation, au destinataire ; le niveau d'expression formelle est adapté aux circonstances.		2
Respect de la mise en page (alinéas, paragraphes, etc.) et soin du texte : lisibilité et propreté (absence de ratures) du texte.		2
Capacité à présenter des faits, à évoquer avec clarté et précision des faits, des événements ou des situations.		4
Capacité à argumenter une prise de position, à développer une argumentation en soulignant de manière appropriée les points importants et les détails pertinents.		4
Cohérence et cohésion : les idées exprimées sont reliées sous forme d'un texte fluide et cohérent. La ponctuation est correcte.		4

Compétences lexicales / orthographe lexicale B2.1

Étendue du vocabulaire : utilisation d'une gamme assez étendue de vocabulaire.		3
Maîtrise du vocabulaire : utilisation d'un vocabulaire approprié.		3
Maîtrise de l'orthographe : correction orthographique de la plupart des mots attendus au niveau B2.1. 0-3 fautes = 3 pts ; 4 fautes = 2,5 pts ; 5 fautes = 2 pts ; 6 fautes = 1,5 pt ; 7 fautes = 1 point ; 8 fautes = 0,5 point ; 9 ou plus de 9 fautes = 0 pt.		3

Compétences grammaticales / orthographe grammaticale B2.1

Bon contrôle grammatical de niveau B2.1. 0-3 fautes = 3 pts ; 4 fautes = 2,5 pts ; 5 fautes = 2 pts ; 6 fautes = 1,5 pt ; 7 fautes = 1 point ; 8 fautes = 0,5 point ; 9 ou plus de 9 fautes = 0 pt.		3
Degré d'élaboration des phrases : utilisation de constructions variées, de manière appropriée.		2

Total /30